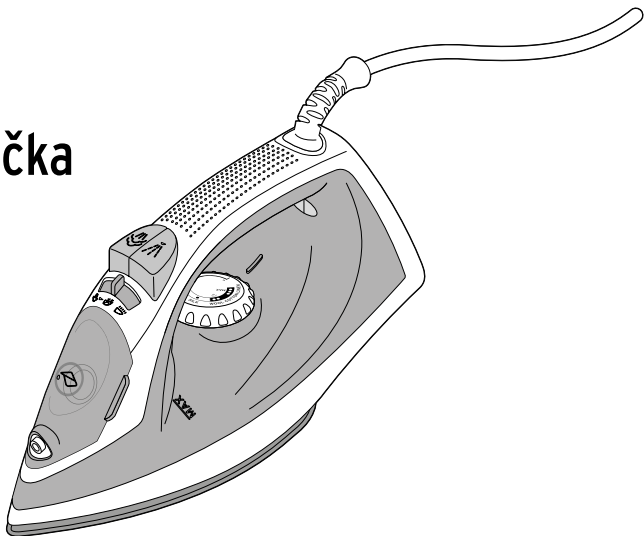


# Napařovací žehlička



**cs** Návod k použití

146326FV05X01XV · 2024-12

## Vážení zákazníci,

s Vaší novou žehličkou můžete žehlit jak na sucho, tak i s napařováním.

Integrovaná funkce parního rázu usnadní žehlení úporných přehybů a fixaci zažehlených záhybů.

Navíc můžete tuto funkci využít i k žehlení textilií, které jste předtím pověsili.

Přejeme Vám s novou napařovací žehličkou mnoho spokojenosti.

---

## Obsah

|           |                                 |           |                             |           |                             |
|-----------|---------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|-----------------------------|
| <b>2</b>  | <b>Obsah</b>                    | <b>11</b> | <b>Žehlení</b>              | <b>16</b> | <b>Čištění</b>              |
| <b>3</b>  | <b>K tomuto návodu</b>          | 11        | Zapnutí žehličky            | 16        | Využití funkce samočištění  |
| <b>4</b>  | <b>Bezpečnostní pokyny</b>      | 11        | Žehlení na sucho            | 17        | Čištění žehličky            |
| <b>7</b>  | <b>Přehled (rozsah dodávky)</b> | 11        | Žehlení s napařováním       | 18        | Odstraňování vodního kamene |
| <b>8</b>  | <b>Před prvním použitím</b>     | 12        | Žehlení s parním rázem      | 18        | Uchovávání                  |
| 8         | Vybalení žehličky               | 13        | Kropení                     | <b>19</b> | <b>Závada/řešení</b>        |
| 8         | Odstranění zbytků leštidla      | 13        | Žehlení pověšených textilií | <b>19</b> | <b>Technické parametry</b>  |
| <b>9</b>  | <b>Nalítí vody</b>              | <b>15</b> | <b>Automatické vypínání</b> | <b>20</b> | <b>Likvidace</b>            |
| <b>10</b> | <b>Nastavení teploty</b>        | <b>15</b> | <b>Po použití</b>           |           |                             |

---

## K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbyly použité v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Signální slova uvedená v tomto návodu:

**NEBEZPEČÍ** varuje před bezprostředním nebezpečím vážného zranění nebo smrti.

**VÝSTRAHA** varuje před možnými těžkými zraněními nebo ohrožením života.

**POZOR** varuje před možnými lehkými zraněními.

**POKYN** varuje před možnými věcnými škodami.



Takto jsou označeny doplňující informace.

## Bezpečnostní pokyny

### Účel použití

- Žehlička je koncipována k žehlení běžných textilií.
- Tento výrobek je vhodný k používání v suchých vnitřních prostorách.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

### Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Žehlička a síťový kabel se

musí od zapnutí až do úplného vychladnutí nacházet mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

### Nebezpečí způsobená elektrickým proudem

- Přístroj neuvádějte do provozu, pokud vykazuje on sám nebo síťový kabel viditelná poškození, pokud přístroj spadl na zem nebo z něj vytéká voda. Zjistíte-li poškození síťového kabelu, síťové zástrčky, krytu žehličky nebo jiných částí, přístroj nesmíte dále používat, dokud není poškození řádně odstraněno.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Opravy na výrobku nebo síťovém kabelu nechte provádět jen v odborném servisu nebo podobně kvalifikovanou osobou. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

- Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky ...  
... před naplněním nebo vylitím vody,  
... když práci se spotřebičem i krátce přerušíte,  
... pokud se během provozu vyskytnou poruchy,  
... po použití,  
... při bouřce a  
... před čištěním spotřebiče.
- Než vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky, otáčejte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček až na doraz. Přitom tahejte vždy za síťovou zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, vybavených ochrannými kontakty, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům výrobku.
- Žehlička se smí plnit vodou, ale nikdy se nesmí do vody ani jiných tekutin ponořovat, protože by hrozilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.  
Pokud je při plnění nádržky na vodu nedopatřením

polita i žehlička, nesmíte ji připojit do sítě, dokud zcela neuschne.

- Výrobek nepoužívejte venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu. Nedotýkejte se výrobku vlhkýma rukama.
- Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Zajistěte, aby síťový kabel nepřišel do styku s horkou žehlicí plochou či jinými zdroji tepla a ostrými hranami.
- Před použitím vždy úplně odviňte síťový kabel a nechte přístroj vychladnout, než síťový kabel znovu navinete.
- Dbejte na to, aby byla zásuvka dobře přístupná, aby z ní bylo možné v případě potřeby síťovou zástrčku rychle vytáhnout. Síťový kabel pokládejte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Pokud bude nutné použít prodlužovací kabel, musí odpovídat „Technickým parametrům“ přístroje. Při nákupu prodlužovacího kabelu si nechte poradit v odborné prodejně.

## Nebezpečí požáru, popálení a opaření

- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojený v zásuvce nebo je ještě horký.



VÝSTRAHA. Horký povrch.

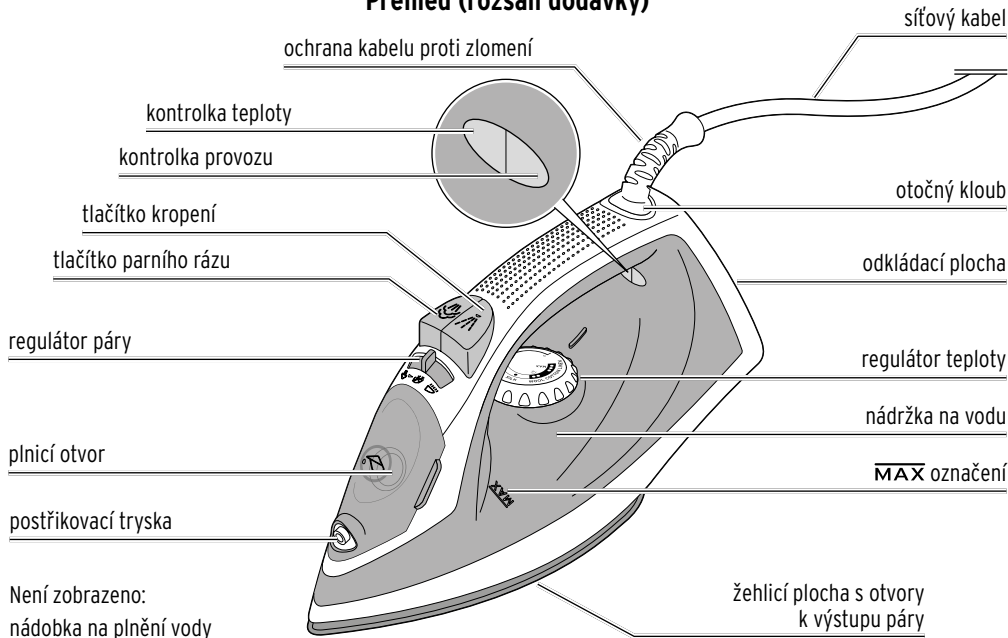
- Vystupující pára je velmi horká! Kontakt s rozpálenou žehlicí plochou nebo vystupující párou vede k popálení, resp. opaření.
- Neotáčejte rozpálenou žehličku žehlicí plochou nahoru, protože může vytéct horká voda.
- V žádném případě nežehlete textilie na těle!
- Nikdy nesměrujte žehlicí plochu na osoby nebo zvířata. To platí především tehdy, když používáte funkci parního rázu.
- Než začnete přístroj čistit nebo uklízet, nechte jej vychladnout.

## Věcné škody

- Žehličku používejte na stabilním povrchu a vždy ji postavte na stabilní, vodorovný a rovný povrch, aby nemohla spadnout.

- Používejte žehličku pouze k žehlení textilií, které jsou k tomu vhodné.
- Říďte se vždy údaji na žehlených textiliích. Symboly žehlení na regulátoru teploty odpovídají symbolům, kterými se běžně označuje způsob ošetřování výrobku. Polyakryl, směsová tkanina acetát/polyamid a podobné látky se nesmí žehlit.
- Nepoškrábejte žehlicí plochu. Nepřejíždějte žehlicí plochou přes kovové části, jako např. knoflíky, zipy nebo držák k odložení žehličky na žehlicím prkně. Hluboké škrábance na žehlicí ploše mohou způsobit poškození textilií.
- Po použití žehličku vždy položte vertikálně na její odkládací plochu nebo na určený držák na žehlicím prkně, aby bylo zabráněno poškrábání žehlicí plochy.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.

## Přehled (rozsah dodávky)



## Před prvním použitím

### Vybalení žehličky



**NEBEZPEČÍ pro děti** – ohrožení života  
udušením/spolknutím

Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem.  
Okamžitě jej zlikvidujte.

- ▷ Žehličku vyjměte z obalu a veškerý obalový materiál zlikvidujte.
- ▷ Odstraňte z žehlicí plochy ochrannou fólii.

### Odstranění zbytků leštidla

Při výrobě žehličky mohly na žehlicí ploše zůstat zbytky leštidla.

Než proto začnete novou žehličku používat k žehlení prádla, doporučujeme, abyste s ní nejprve vyžehlili starou bavlněnou utěrku apod., a tak zbytky leštidla odstranili.

1. Nádržku na vodu naplňte po **MAX** označení (viz kapitola „Nalítí vody”).

2. Starou bavlněnou utěrku vyžehlete s napařováním (viz část „Žehlení s napařováním” v kapitole „Žehlení”), až se nádržka na vodu vyprázdní a přestane vystupovat pára.



Při prvním zahřívání může být po krátkou dobu cítit zápach, což je však normální a není to na závadu. Zajistěte dostatečné větrání.



## Nalítí vody



**VÝSTRAHA** - nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem

- Před plněním nebo vyléváním vody vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Pokud je při plnění nádržky na vodu nedopatřením polita i žehlička, nesmíte ji připojit do sítě, dokud zcela neuschne.

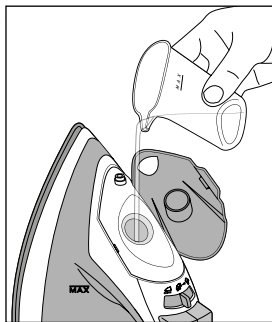
K tomu, abyste mohli využívat funkce napařování nebo kropení, musíte nejdřív do nádržky na vodu nalít vodu.

1. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
2. Regulátor páry nastavte posunutím na

V této poloze regulátoru z žehličky nevystupuje pára.

3. Postavte žehličku do svislé polohy na základnu a otevřete víčko plnicího otvoru.

4.



Nalijte vodu do nádržky plnicím otvorem pomocí plnicí nádoby. Přitom dbejte na to, abyste nenalili do nádržky víc vody než po značku **MAX**.

5. V případě přeplnění přebytečnou vodu zase vylijte. K tomuto účelu otočte žehličku přední částí nad umyvadlem dolů.
6. Víčko plnicího otvoru zase zaklapněte.

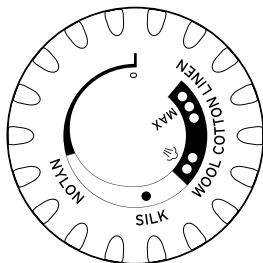
Uzávěr musí citelně a slyšitelně zaskočit.

## Nastavení teploty

### POKYN - věcné škody

Řiďte se vždy údaji na žehlených textiliích. Symboly žehlení na regulátoru teploty odpovídají symbolům, kterými se běžně označuje způsob ošetřování výrobku. Polyakryl, směšová tkanina acetát/polyamid a podobné látky se nesmí žehlit.

**i** Před žehlením prádlo roztříděte. Žehlička se zahřívá rychleji, než chladne. Začněte proto s žehlením prádla, které vyžaduje nejnižší teplotu.



► Nastavte za pomoci regulátoru teploty požadovanou teplotu.

Body na regulátoru teploty mají následující význam:

● NYLON  
SILK  
Hedvábí a chemická vlákna (syntetická vlákna) jako např.: Acrylan, dralon, leacryl, orlon, acetát, akryl, perlon, nylon. (bez vytváření páry)

● ● WOOL  
Vlna a syntetická vlákna jako např.: dacron, lilion, helion, rayon, polyester. (vytváření páry)

● ● ● COTTON  
LINEN  
Látky, které se mohou žehlit s vysokou teplotou jako např.: bavlna, len. (vytváření páry)

**i** Pokud neznáte materiál tkaniny, začněte žehlit na nenápadném místě a začněte při nízké teplotě, abyste ověřili správnost nastavené teploty.

## Žehlení



**WARNUNG** před požárem

Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojený v zásuvce nebo je ještě horký.

### Zapnutí žehličky

Před žehlením se musí žehlička nahřát:

1. Zcela odviňte síťový kabel a zasuněte síťovou zástrčku do dobře přístupné zásuvky s ochranným kolíkem.

Kontrolka provozu se rozsvítí červeně.

2. Regulátor teploty nastavte do požadované polohy.

Kontrolka teploty se rozsvítí oranžově.

Kontrolka teploty signalizuje, že se žehlicí plocha nahřívá.

Jakmile kontrolka teploty zhasne, je žehlicí plocha nahřátá.

### Žehlení na sucho

1. Regulátor páry posuňte na

Při tomto nastavení se nevypouští pára, ale lze tuto funkci zapnout.

2. Počkejte, až se žehlička zahřeje a kontrolka zhasne.

Nyní můžete začít žehlit na sucho.

### Žehlení s napařováním

Žehlení s napařováním je možné pouze v horním teplotním rozsahu. Tento teplotní rozsah je na regulátoru teploty označen symbolem a **MAX**.

1. Nastavte regulátor teploty na vyznačený teplotní rozsah.
2. Počkejte, až se žehlička zahřeje a kontrolka zhasne.

3. Regulátor páry nastavte posunutím na požadované množství páry.

Množství páry lze plynule regulovat.

od  = bez páry

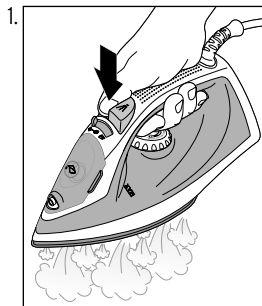
do  = maximálního množství páry.

Pokud žehličku držíte ve vodorovné poloze, uniká pára z žehlicí plochy.

### Žehlení s parním rázem

Funkci parního rázu můžete použít i při suchém žehlení.

Ujistěte se však, že jste regulátor páry nastavili na  aby z žehlicí plochy neodkapávala voda.



Stiskněte tlačítko parního rázu .

Z otvorů žehlicí plochy vystoupí pára.

 V případě potřeby stiskněte několikrát tlačítko pro zvýšení páry, abyste aktivovali funkci zvýšení páry.

2. Tlačítko parního rázu opět uvolněte.

Před dalším stisknutím tlačítka nechte páru několik sekund pronikat do tkaniny.

 Po zhasnutí kontrolky teploty stiskněte tlačítko zvýšení páry nejvýše třikrát. Poté se žehlička musí znovu zahřát.

## Kropení

 Aby se zabránilo vzniku skvrn, doporučujeme nestříkat vodou jemné tkaniny, jako je hedvábí a syntetika.

Kropicí zařízení můžete použít kdykoli při parním žehlení nebo žehlení na sucho. Funkce kropení není závislá na zvolené teplotě.

1. Postřikovací trysku nasměrujte na místo, které chcete navlhčit.
2. Stiskněte tlačítko kropení .

Z trysky stříká voda na žehlený oděv.

 V postřikovací trysce se může ještě nacházet vzduch. Tlačítko kropení proto stiskněte v případě potřeby vícekrát.

## Žehlení pověšených textilií

Pomocí svislého napařování můžete vyžehlit téměř všechny kusy oděvů a látek v bytě.

Dodržujte následující pokyny:

- Řiďte se vždy údaji na žehlených textiliích.
- Můžete žehlit všechny textilie, které jsou označeny symboly ošetřování  a  v symbolu žehličky.
- U choulostivých materiálů jako např. vlna, směsi vlny, manšestr, samet a hedvábí napařujte látku z větší vzdálenosti.
- Vyzkoušejte žehličku vždy nejdřív na skrytém místě látky.
  1. Do nádržky nalijte vodu (viz „Nalítí vody”).
  2. Nastavte regulátor páry na .
  3. Regulátor teploty nastavte na **MAX** a počkejte, až zhasne kontrolka teploty.

4. Pověste žehlený oděv na ramínko.  
Kalhoty zavěste za konce nohavic.



**POZOR** před opařením a popálením

- Vystupující pára je velmi horká! Kontakt s rozpálenou žehlicí plochou nebo vystupující párou vede k popálení, resp. opaření.
- Nikdy nesměrujte žehlicí plochu na osoby nebo zvířata.
- Neotáčejte rozpálenou žehličku žehlicí plochou nahoru, protože může vytéct horká voda.

5. Volnou rukou látku vypněte.

6. Držte žehličku ve svislé poloze ve vzdálenosti přibližně 10 až 15 cm od látky.

7.



8. Než znovu stisknete tlačítko parního rázu, vyčkejte několik vteřin, aby mohla pára do látky proniknout.
9. Oděv nechte uschnout na ramínku.

## Automatické vypínání

Když žehličkou nebudete pohybovat, vypne se...

... ve vodorovné poloze asi za 30 vteřin a

... ve svislé poloze asi za 8 minut.

Zazní zvukové signály a kontrolka provozu začne blikat, což signalizuje, že se žehlička automaticky vypnula.

Jakmile žehličkou pohnete, opět se zapne a kontrolka provozu se trvale rozsvítí.

Jakmile se kontrolka teploty rozsvítí a opět zhasne, žehlička je opět připravena k použití.

## Po použití

### **POKYN** - věcné škody

Po použití žehličku vždy položte vertikálně na její odkládací plochu nebo na určený držák na žehlicím prkně, aby bylo zabráněno poškrábání žehlicí plochy.

1. Otáčejte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček až na doraz.
2. Regulátor páry nastavte posunutím na .
3. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
4. Nechte žehličku stát až do úplného vychladnutí.
5. Otevřete víčko plnicího otvoru a podržte přístroj dnem vzhůru nad dřezem, abyste vyprázdnili nádržku na vodu.
6. Poslední zbytky vody odstraníte z nádržky tak, že opakovaně stisknete tlačítko kropení .
7. Nyní můžete žehličku uklidit.

## Čištění

### Využití funkce samočištění

Funkci samočištění byste měli používat alespoň jednou měsíčně. Touto funkcí odstraníte z žehlicí plochy usazeniny vodního kamene a prachové částice.

 V závislosti na způsobu použití a tvrdosti používané vody může být nutné použít samočisticí funkci častěji než jednou za měsíc.

1. Naplňte nádržku na vodu **do poloviny** vodou (viz „Plnění vodou“).
2. Postavte žehličku na podstavec ve svislé poloze.
3. Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
4. Regulátor teploty nastavte na ●●● a nechte žehličku nahřát, až zhasne kontrolka teploty.
5. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
6. Držte žehličku vodorovně nad umyvadlem.
7. Posuňte regulátor páry na  a podržte jej v ní.

Z žehlicí plochy vystupuje voda a pára.

8. Žehličkou lehce zatřeste sem a tam.
9. Když je nádržka na vodu prázdná, uvolněte regulátor páry.
10. Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
11. Regulátor teploty nastavte na ●●● a nechte žehličku nahřát, dokud nezhasne kontrolka teploty.
12. Přežehlete čistý kus bavlněné látky, např. starý ručník.  
Tím se z žehlicí plochy odstraní poslední usazeniny vodního kamene a prachové částice a zbývajcí voda unikne z výparníku.
13. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte žehličku vychladnout.



## Čištění žehličky



**VÝSTRAHA** - nebezpečí ohrožení života  
elektrickým proudem

Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



**POZOR** na popáleniny

Než přístroj začnete čistit, nechte jej vychladnout.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a počkejte, dokud žehlička zcela nevychladne.
2. Podle potřeby otřete kryt mírně navlhčeným hadříkem.

Zbytky vodního kamene nebo jiné zbytky můžete z žehlicí plochy odstranit pomocí navlhčeného hadříku.

3. Občas vyčistěte vnitřní část nádržky na vodu.  
K tomu účelu do nádržky nalijte malé množství vody

a žehličkou mírně zatřeste. Vodu vylijte a nádržku nechte vyschnout.

Poslední zbytky vody odstraníte z nádržky tak, že opakovaně stisknete tlačítko kropení .



Pokud byl oděv se syntetickými vlákny vyžehlen příliš horký tak, že vlákna zůstala na žehlicí ploše jako film, nahřejte žehličku a vyžehlete starou bavlněnou látku bez napařování, dokud nebude žehlicí plocha opět čistá.

## Odstraňování vodního kamene

Při používání vody z vodovodu se usazuje vodní kámen, který postupně brání vystupování páry. Proto byste měli žehličku v pravidelných intervalech odvápnovat.

 V zájmu ochrany životního prostředí doporučujeme používat ocet nebo kyselinu citronovou.  
Dávkování: 4 díly vody, 1 díl octa nebo kyseliny citronové.  
Komerčně dostupné prostředky na odstraňování vodního kamene jsou chemické výrobky.

1. Napiňte roztok s odvápnovacím prostředkem do nádržky na vodu až po značku **MAX**.
2. Postavte žehličku do svislé polohy a nechte roztok působit asi hodinu.
3. Trochu žehličkou zatřeste.
4. Poté roztok vylijte.
5. Napiňte nádržku na vodu do poloviny čistou vodou a trochu žehličkou zatřeste.

6. Vodu vylijte a proces oplachování ještě dvakrát zopakujte čistou vodou.

7. Zbylou vodu z nádržky odstraňte opakovaným stisknutím tlačítka kropení.

## Uchovávání

Žehličku ukládejte ve svislé poloze.

## Závada/řešení

Přístroj nefunguje

- Je zástrčka zasunutá v zásuvce?
- Fungují jiné přístroje, když jsou připojené do této zásuvky?

Pára nevystupuje.

- Není nádržka na vodu prázdná?
- Je regulátor páry nastaven na ?

Z postřikovací trysky nestříká voda.

- Není nádržka na vodu prázdná?

Při žehlení s napařováním kape z otvorů na žehlicí ploše voda.

- Není regulátor teploty nastavený na příliš nízkou teplotu?

## Technické parametry

|                        |                                                                                             |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                 | SI 103                                                                                      |
| Číslo výrobku:         | 710 948                                                                                     |
| Síťové napětí:         | 220-240 V ~ 50-60 Hz                                                                        |
| Třída ochrany:         | I        |
| Výkon:                 | 1800-2200 W                                                                                 |
| Objem nádržky na vodu: | 200 ml                                                                                      |
| Okolní teplota:        | +10 až +40 °C                                                                               |
| Výrobce:               | Jaxmotech GmbH,<br>Ostring 60,<br>66740 Saarlouis<br>Germany (Německo)<br>info@jaxmotech.de |

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



## Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Model:

SI 103

Číslo výrobku:

710 948

Výrobce:

Jaxmotech GmbH,  
Ostring 60,  
66740 Saarlouis  
Germany (Německo)  
info@jaxmotech.de